



**RAPORT  
UNIUNEA  
BUDISTĂ  
ITALIANĂ  
PROGRAMUL  
VIEȚI CONECTATE**

Publicat de

*Asociația Save the Dogs and other Animals*

C.F. 14785671

Extravilan Cernavodă Parcela V6/12

DJ 223 KM 3, 905200

Cernavodă, Jud. Constanța

România

 [facebook.com/SaveTheDogsRomania](https://facebook.com/SaveTheDogsRomania)

 [urme\\_de\\_bucurie](https://www.instagram.com/urme_de_bucurie)

 [@urmedebucurie](https://www.tiktok.com/@urmedebucurie)

[www.urmedebucurie.ro](http://www.urmedebucurie.ro)

Publicat pentru prima oară în februarie 2025

© *Asociația Save the Dogs and other Animals*

Această publicație poate fi utilizată gratuit în scopuri de advocacy, campanii și cercetare, cu condiția citării integrale a sursei.

Design grafic

Francesco Lo Nigro

Texte

Sara Turetta, Laura Salvatore



# **RAPORT UNIUNEA BUDISTĂ ITALIANĂ**

## **PROGRAMUL VIEȚI CONECTATE**









# INDEX

<b>INTRODUCERE</b>	<b>5</b>
<b>UNIUNEA BUDISTĂ</b>	<b>7</b>
<b>COLABORAREA CU INSTITUTUL JANE GOODALL</b>	<b>8</b>
<b>DEȚINUȚII DESCOPERĂ EMPATIA PRIN INTERMEDIUL CONTACTULUI CU ANIMALELE</b>	<b>11</b>
<b>PENITENCIARUL POARTA ALBĂ ȘI PENITENCIARUL SPITAL</b>	<b>13</b>
<b>OBIECTIVELE NOASTRE</b>	<b>17</b>
<b>ACTIVITĂȚILE DESFĂȘURATE</b>	<b>19</b>
<b>COMUNICARE</b>	<b>26</b>







# INTRODUCERE

Intervențiile asistate de animale (IAA) reprezintă o oportunitate unică, în contextul detenției în închisori, de a completa programele de reabilitare prin muncă socială și de a îmbunătăți calitatea vieții deținuților. Dacă de ani de zile, mai multe instituții penitenciare din Italia au înțeles importanța contribuției favorabile a medierii cu ajutorul animalelor în contextul detenției, pentru atenuarea suferinței psihice și reducerea ratei de recidivă la întoarcerea în societatea civilă, acest lucru nu se poate spune despre România.

Pornind de la această deficiență, **Organizația Save the Dogs a lansat în 2023 un proiect și în Penitenciarul Poarta Albă, cu scopul de a favoriza reintegrarea socială a deținuților prin construirea unor parcursuri de educație și îngrijire**, capabile să favorizeze o schimbare pozitivă în rândul deținuților, în viața animalelor cu care vor interacționa și - într-un sens mai larg - în comunitatea de referință. Toate acestea au fost puse în aplicare fiind conștienți de faptul că este la fel de important să asigurăm starea de bine „aici și acum”, în timpul perioadei de detenție, cât și „după”, ca moment decisiv în care sunt în joc nu numai rata de recidivă, ci și viața persoanelor și a comunității.

Activitatea desfășurată în primul an al proiectului nu ar fi fost posibilă fără contribuția prețioasă a Uniunii Budiste Italiene care a ales să sprijine proiectul.

Save the Dogs a obținut recunoașterea **primului proiect Roots & Shoots la nivel global care implică deținuți internați într-un spital penitenciar**. Roots & Shoots este un program global al Institutului Jane Goodall, a cărui misiune este „să încurajeze respectul și compasiunea pentru toți, să promoveze înțelegerea tuturor culturilor și credințelor și să inspire fiecare individ să ia măsuri pentru a face lumea un loc mai bun pentru oameni, animale și mediu”.



*Grijă, responsabilitate socială și interdependență: acesta este modul în care Uniunea Budistă Italiană sprijină micile realități din multe teritorii. Fiecare proiect se naște din viziunea unor femei și bărbați care, cu mintea și cu mâinile lor, lucrează constant pentru a face societatea noastră mai corectă, mai plină de compasiune și mai înțeleaptă.*

*Datorită eforturilor lor, astăzi mulți oameni pot beneficia de servicii care înainte le erau inaccesibile. Acestea sunt proiecte sociale pe care Uniunea Budistă Italiană a ales să le sprijine datorită fondurilor strânse prin intermediul 8xmille. Acestea sunt proiecte cu caracter nonconfesional în favoarea pluralității și a responsabilității sociale, în cadrul cărora Uniunea Budistă aduce un ajutor concret prin susținerea rețelelor teritoriale existente.*

*Fiecare proiect este selectat în concordanță cu ideea, aflată la baza gândirii budiste, de interdependență și grijă: în lumea în care trăim, fiecare ființă sensibilă, fie ea om sau animal, este conectată; acționând asupra uneia dintre ele, se acționează în favoarea întregii comunități*



**Filippo Scianna,**  
Președinte al Uniunea Budistă Italiană





# UNIUNEA BUDISTĂ ITALIANĂ

Uniunea Budistă Italiană (UBI) a fost înființată în 1984 la inițiativa lui Vincenzo Piga și a unor centre budiste italiene, cu scopul de a crea o asociație care să reprezinte diferitele realități budiste din Italia. La 17 aprilie 1985, nouă centre budiste au semnat statutul la Milano, constituind oficial UBI, care numără astăzi 68 de centre. UBI sprijină și reprezintă mișcarea budistă cu respect pentru toate tradițiile, **promovând dialogul cu alte comunități religioase** și colaborând cu instituții culturale, academice și budiste internaționale.

Din 1987, UBI este membră a Uniunii Budiste Europene și a obținut recunoașterea legală ca organism de cult în 1991. După un parcurs lung, în anul 2012 a fost aprobat Acordul cu Statul Italian, un moment istoric care a inclus pentru prima dată o tradiție non-evreiască-creștină.

**Din 2014, contribuabilii italieni au putut alocă o parte din taxele datorite Statului Italian UBI, permițându-i să finanțeze proiecte culturale, umanitare, atât în Italia cât și în străinătate.**

**UBI promovează un dialog deschis cu alte religii**, în special cu lumea catolică, participând activ la dezbateri interreligioase în marile orașe italiene. Este prezentă în școlile italiene cu activități educative privind filosofia budistă, practica și meditația.

**UBI sprijină proiecte umanitare și sociale în colaborare cu organizații din sectorul terțiar, cu accent pe drepturile omului, respectarea mediului, durabilitate și incluziune socială, în Italia și în străinătate.**



## COLABORAREA CU INSTITUTUL JANE GOODALL

„Participarea și contribuirea la o **dezvoltare globală conștientă**, orientată spre dezvoltare pe termen lung, bazată pe **distribuirea echitabilă a resurselor și pe alegeri ecologice**”.

Acesta este obiectivul **Institutului Jane Goodall - Italia ETS** pentru *Om, Animale, Mediu*, Organizație recunoscută de protecție a mediului, implicată în Italia și Africa în proiecte de **cooperare pentru dezvoltare, protecția primatelor și a mediului, durabilitate și educație interculturală**.

Există peste 10.000 de proiecte Roots & Shoots active în întreaga lume și două sunt prezente în România.

*Save the Dogs* a obținut permisiunea de a implementa primul proiect Roots & Shoots care implică deținuți ai Penitenciarului Spital Poarta Albă. Roots & Shoots este un program global al Institutului Jane Goodall a cărui misiune este „**să încurajeze respectul și compasiunea pentru toți**, să promoveze înțelegerea tuturor culturilor și credințelor și **să inspire fiecare individ să ia măsuri pentru a face lumea un loc mai bun pentru oameni, animale și mediu**”.

---

Programul încurajează comunicarea și înțelegerea între diferite culturi, etnii și religii, îmbunătățirea **abilităților cognitive și sociale ale oamenilor, încrederea și speranța pentru viitor. Roots & Shoots aplică un model de „service-learning” format din trei componente care se consolidează reciproc: cunoștințe, compasiune și acțiune.**

---

Dezvoltarea de soluții fezabile și durabile la problemele umanitare și de mediu decurge dintr-o înțelegere profundă a problemelor comunității (adică învățământ). Experiențele de prestare de servicii stabilesc legături cu comunitatea și promovează o etică a grijii (compasiune). Interacțiunile semnificative dintre tineri, mentorii adulți și părțile interesate din comunitate **inspiră activismul și implicarea în angajamentul civic** (adică acțiunea).







*Datorită unui parteneriat cu Institutul Jane Goodall, am demarat cel de-al doilea proiect Roots & Shoots din România, în Penitenciarul Spital Poarta Albă. Prin ateliere de creație, folosind în mare parte materiale reciclate, îi ajutăm pe acești oameni să își recapete demnitatea, să nu se mai simtă respinși de societate și îi stimulăm la empatie față de toate creaturile*



**Sara Turetta,**  
*președinte al Asociației  
Save the Dogs and other Animals.*







## VIETI CONECTATE

# DEȚINUȚII DEȘCOPERĂ EMPATIA PRIN INTERMEDIUL CONTACTULUI CU ANIMALELE

Sub egida Institutului Jane Goodall s-a născut proiectul Roots & Shoots cu Spitalul Penitenciar Poarta Albă din România. Marele etolog și primatolog britanic îi propusese în urmă cu 15 ani președintei *Save the Dogs* să demareze o **intervenție inovatoare de implicare în comunitate**, însă abia la începutul anului 2023 s-au creat condițiile ideale pentru colaborarea cu JGI Global.

**Din perspectiva unei abordări care unește organizațiile noastre și care vede oamenii, animalele și mediul profund legate, am activat două tipuri diferite de intervenții.**

În primul caz, în interiorul închisorii, un **operator din partea Save the Dogs a intrat în mod regulat** în Penitenciarul Spital Poarta Albă. Utilizând în principal materiale reciclate (frânghii, țesături, plastic, cutii metalice etc.), deținuților li s-au propus



activități manuale pentru a crea jucării și obiecte pentru îmbogățirea mediului pentru animale.

În cazul în care deținuții aveau câini sau pisici acasă, **aceștia au putut dona roadele muncii lor familiilor care îi vizitau**; alternativ, jucăriile și obiectele au ajuns în secțiile de spitalizare ale clinicii *Save the Dogs* din Cernavodă.

Cea de-a doua intervenție, pe de altă parte, s-a adresat deținuților care se apropie de finalul pedepsei și pot părăsi închisoarea pentru a desfășura **activități educative și de muncă**. Însoțiți de doi operatori din partea Penitenciarului Spital, au vizitat *Urme de Bucurie* și au avut grijă de măgari și cai: i-au periat, i-au hrănit și au curățat grajdurile. De asemenea, s-au putut juca cu câinii și pisicile. Interacțiunea cu animalele a avut loc sub supravegherea personalului

*Save the Dogs*, care a avut ocazia să le spună deținuților povestea fiecărui animal în parte și să le explice ce înseamnă cuvântul „stare de bine” pentru ecvidee, dar și pentru câinii și pisicile adăpostite în unitate.



---

**În timpul vizitelor,  
i-am văzut pe acești bărbați  
emoționându-se atunci când  
îmbrățișau un câine sau un  
măgar, curioși de trecutul  
animalelor noastre și de istoria  
asociației.**

---



Toate tipurile de întâlniri, în interiorul și în afara închisorii, **ne-au permis să transferăm câteva concepte educaționale de bază despre viața alături de animalele de companie**: de exemplu, de ce un câine ținut în lanț este o ființă nefericită, de ce luptele între câini sunt o aberație și de ce sterilizarea nu este „împotriva naturii”, ci ceva necesar.

Valoarea proiectului, care este unic chiar și în comparație cu cele 10.000 de proiecte Roots & Shoots din întreaga lume, a fost recunoscută de Uniunea Budistă Italiană ca fiind demnă de o contribuție, fapt care ne-a permis să continuăm și în 2024.







## PENITENCIARUL POARTA ALBĂ ȘI PENITENCIARUL ȘPITAL

Penitenciarul Poarta Albă, districtul Constanța, este al doilea ca dimensiune din România. **Clădirea închisorii a fost construită în 1949** pentru a adăposti deținuții destinați pentru construirea canalului între fluviul Dunărea și Marea Neagră. De la construcția sa și până în **prezent, închisoarea a beneficiat de foarte puține lucrări de întreținere** și îmbunătățire și prezintă spații și medii degradate.

Cel mai mare procent de deținuți prezenți au condamnări de 2-5 ani și 5-10 ani de închisoare. Puțini deținuți sunt condamnați

la închisoare pe viață. **Cel mai mare grup are între 41 și 60 de ani**, urmat de cei între 31 și 40 de ani și, în cele din urmă, de cei între 22 și 30 de ani. Mulți dintre deținuții prezenți execută pedepse destul de scurte. Majoritatea dintre aceștia au comis infracțiuni contra persoanei, furturi, tâlhării și infracțiuni legate de siguranța rutieră. **În închisoare se află în jur de 1.000 de bărbați adulți.**

Penitenciarul Spital Poarta Albă este o clădire adiacentă închisorii principale, dar este independentă din punct de vedere administrativ. Acesta are o secție pentru tulburări psihiatrice grave, cu 25 de paturi, și o secție cu 16 paturi pentru boli cronice (41 de paturi în total). Asistența deținuților, în special în domeniul sănătății mintale, trebuie consolidată pentru a face regimul penitenciar compatibil cu protecția sănătății și a persoanelor.



**Comitetul European pentru Prevenirea Torturii și a Pedepselor și Tratatelor Inumane și Degradante (CPT)** a dat indicații clare pentru o reformă a sistemului penitenciar românesc, așa cum este subliniat în Planul de Acțiune European actualizat pentru perioada 2020-2025, afirmând că această inițiativă ar trebui implementată cu vigoare. Îmbunătățirea condițiilor de trai, oferirea unei game de activități specifice pentru deținuți pentru a-i ajuta să se pregătească pentru reintegrarea în comunitate, **creșterea numărului de angajați din penitenciare** și asigurarea faptului că serviciile de sănătate din penitenciare răspund nevoilor deținuților sunt domenii prioritare care trebuie abordate.

După cum reiese din raportul CPT/Inf (2022) 07 al Consiliului Europei ([rm.coe.int/1680a62e4b](https://rm.coe.int/1680a62e4b)), **supraaglomerarea închisorilor din România este o problemă gravă**, care afectează nu numai condițiile de viață, ci și posibilitatea de a oferi activități de reeducare și asistență medicală adecvată. Ca majoritatea închisorilor din România, centrul penitenciar Poarta Albă se confruntă cu o supraaglomerare constantă, cu deținuți care depășesc cu mult capacitatea structurii.

**Recidiva este foarte ridicată, cu o rată anuală de 40%**. La revenirea în societate după o perioadă de detenție, persoanele se confruntă adesea cu dificultăți sociale și nu au competențe profesionale. Acestea sunt singure, izolate, sărace și mai susceptibile de a comite noi infracțiuni. În conformitate cu legislația română,

deținuții adulți **ar trebui să participe la cursuri de formare profesională și la activități sociale** și să aibă acces la terapie și consiliere psihologică pentru a facilita reintegrarea lor în societate. Aceste activități sunt în prezent extrem de limitate, atât **din cauza lipsei de voință politică, cât și a absenței pe teritoriu a unei societăți civice** și a unor asociații care reprezintă interlocutorii ideali ai instituțiilor penitenciare.

După primele luni de colaborare cu ambele instituții, conducerea Penitenciarului Poarta Albă a întrerupt brusc parteneriatul cu *Save the Dogs* din cauza refuzului nostru de a ridica toți câinii maidanezi din jurul unității (sterilizați și îngrijiți de clinica noastră). **Doar Penitenciarul Spital și-a continuat activitățile** până la sfârșitul anului, deși cu mari dificultăți din cauza lipsei de personal.













## OBIECTIVELE NOASTRE

*Save the Dogs* dorește să aducă beneficii animalelor și persoanelor fragile din zonele în care organizația își desfășoară activitatea, având convingerea că soarta celor care trăiesc la marginea societății este unită de aceeași lipsă de drepturi și că numai prin unirea forțelor noastre este posibil să facem lumea un loc mai bun.

De aceea, inspirată de activitatea extraordinară a Institutului Jane Goodall, *Save the Dogs* a implementat întotdeauna programe de implicare comunitară în România pentru a ajuta oamenii și animalele care trăiesc în condiții vulnerabile. Deja în trecut, înainte de pandemie, organizația a desfășurat activități ocazionale cu deținuții din închisoarea Poarta Albă, contribuind la un parcurs educativ și nepunitiv, capabil să creeze un beneficiu extins la animale și comunitate.



Din acest motiv, obiectivul general al proiectului este de a favoriza reintegrarea socială a deținuților din Penitenciarul și Penitenciarul Spital Poarta Albă prin punerea la punct a unor programe educative și de îngrijire, capabile să favorizeze o schimbare pozitivă în rândul deținuților, în viața animalelor cu care interacționează și în comunitatea lor.

Pentru deținuții din închisoarea-spital, care, din păcate, nu pot intra în contact direct cu animalele, **scopul este de a contracara sentimentele de izolare socială, depresie și lipsă de încredere în sine** prin activități manuale de care pot beneficia și animalele abandonate.

Pe lângă obiectivele legate de beneficiarii direcți, există și **obiective culturale și instituționale** indirecte.

În România lipsește o cultură penitenciară văzută ca o **oportunitate de reabilitare a oamenilor**, care cu ajutorul organizațiilor non-profit poate reduce rata recidivei prin valorificarea talentelor deținuților. Colaborarea virtuasă cu *Save the Dogs* încurajează acest tip de parteneriat între organizații publice și non-profit și **inspiră alte instituții penitenciare** să pună în practică programe similare.







# ACTIVITĂȚILE DESFĂȘURATE

Proiectul a presupus **două tipuri de intervenții**, care au avut loc la *Urme de Bucurie*, centrul *Save the Dogs* din Cernavodă, și, respectiv, într-o sală de recreere a Penitenciarului Spital Poarta

## A) ACTIVITĂȚI LA CENTRUL *SAVE THE DOGS* – *URME DE BUCURIE*

Această parte a proiectului a suferit cele mai multe schimbări față de așteptările noastre, din cauza lipsei grave de personal a închisorii și a întreruperii, la jumătatea anului, a colaborării cu Penitenciarul Poarta Albă. **Fiecare grup de deținuți care iese din incintă trebuie să fie însoțit de cel puțin trei persoane**: doi gardieni și ofițerul însărcinat cu organizarea și monitorizarea proiectelor educațional-sociale. Trei luni din doisprezece, din păcate, din cauza îmbolnăvirilor sau a concediilor personalului din partea penitenciarului (subdimensionat în raport cu nevoile), nu a fost posibil să se dispună de numărul necesar de persoane pentru efectuarea

Albă. În ambele cazuri, **construirea unei relații umane bazate pe dialog și respect față de deținuți a stat la baza tuturor activităților**, acordându-se o atenție deosebită identificării stărilor de spirit ale acestora înainte și după sesiuni, precum și a opiniilor funcționarilor și gardienilor de penitenciare prezenți în timpul diferitelor sesiuni.

vizitelor la centrul *Save the Dogs* (deși sesiunea din luna mai fost compensată cu o sesiune dublă în altă lună).

Pe parcursul celor 12 luni, au avut loc 10 vizite ale deținuților la *Urme de Bucurie*, cu 2 mai puține decât cele planificate inițial. Nu a fost posibilă efectuarea vizitelor în decembrie și ianuarie. În luna mai, noul director al Penitenciarului Poarta Albă nu a mai dorit colaborarea cu *Save the Dogs*. Prin urmare, am fost nevoiți să cerem directorului Penitenciarului Spital să participe la proiect cu proprii deținuți. Astfel, numărul participanților a fost redus la 3 deținuți pentru fiecare vizită începând

### DATE



**10**  
VIZITE



**51**  
PARTICIPANȚI  
**24**  
REPETAT



**8**  
ARTEFACTE  
CONSTRUITE



**138**  
ANIMALE  
BENEFICIARE



cu luna iunie, atât din motive de sănătate ale deținuților, cât și din cauza lipsei de personal. În ciuda acestor dificultăți, numărul deținuților implicați a fost de 51, **cu 21 mai mulți decât cei 30 planificați**, în timp ce **24 au repetat sesiunea** cel puțin o dată.

În timpul vizitei deținuților la *Urme de Bucurie*, am alternat **activitățile strict legate de muncă** (curățarea grajdurilor, întreținerea gardurilor din zona destinată ecvideelor, repararea unui grajd pentru cai, vopsirea unei căsuțe pentru socializarea câinilor) cu alte activități mai „ușoare” de **îmbogățire a mediului** (perii plasate în grajdurile măgarilor pentru a oferi posibilitatea de a se scărpinga, plantarea de puiți, montarea de hrănitore pline cu fân și fructe atârinate de copertine, mărunțirea orzului și a lucernei pentru măgarii mai în vârstă cu ajutorul unui dispozitiv special), până la **activitățile de îngrijire** propriu-zise, care au implicat atât măgarii (distribuirea hainelor și perierea), dar și câinii, cu care deținuții au interacționat în zona de joacă, confecționând adesea jucării simple din materiale reciclate, care să fie folosite imediat pentru a interacționa cu animalele.

Pe parcursul desfășurării diferitelor activități au fost mereu prezenți câțiva muncitori și operatori de întreținere din partea asociației, pe lângă cele două colaboratoare responsabile de proiect. Am vorbit despre **misiunea *Save the Dogs***, atingând **aspecte sensibile** precum nevoia de sterilizare precum și nevoia de a oferi stimulare animalelor, care în interiorul unui adăpost sau a unui sanctuar se confruntă cu o condiție de privare similară cu cea a prizonierilor. De asemenea, ne-am concentrat pe poveștile animalelor individuale, prezentându-le ca indivizi și nu ca „instrumente” utilitare, stimulând empatia deținuților cu cazurile individuale și creând o relație personală.

Instrumentul **chestionarului anonim pentru a evalua starea de spirit înainte și după**







**sesiuni** a fost util pentru a înțelege impactul emoțional pe care l-au avut orele petrecute la *Urme de Bucurie* asupra participanților. Pentru a-i ajuta pe cei care nu știau să scrie, am folosit *emoticon* pentru a exprima sentimente de tristețe, oboseală, furie, bucurie, calm. Un spațiu liber permitea oamenilor să adauge comentarii libere.

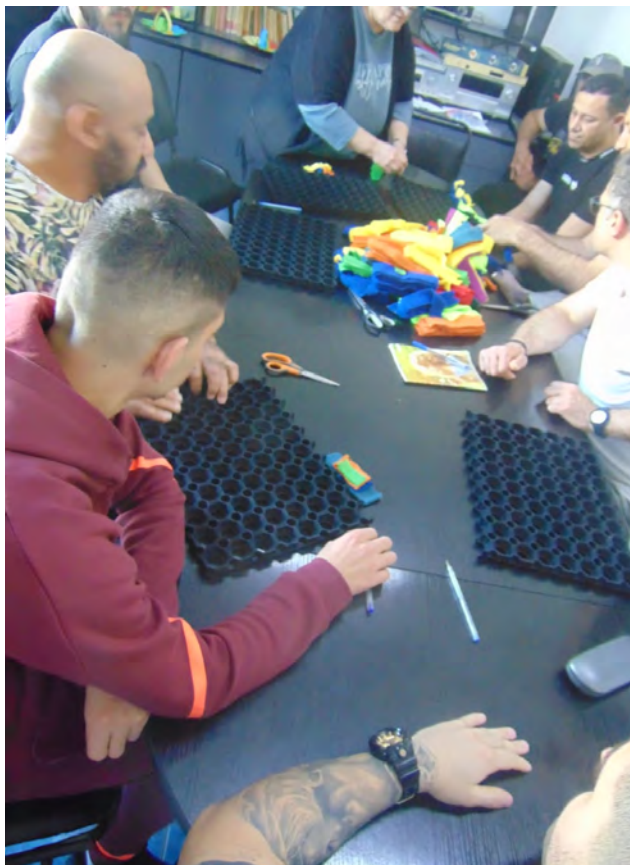
Toți deținuții, fără excepție, și-au exprimat **sentimente de bucurie și calm în retrospectivă**, cu câteva excepții. Tristețea semnalată „după experiență” în aceste cazuri a fost legată de încheierea șederii la centru și de întoarcerea în celulă. O parte semnificativă dintre persoane a ajuns „calmă” și a plecat „fericită”, în timp ce unii au trecut de la o stare de oboseală și tristețe la una de calm.

Printre comentariile adunate, unii și-au exprimat **recunoștința față de personalul din partea penitenciarului** pentru

oportunitatea de a avea o experiență atât de specială, în timp ce unii și-a exprimat uimirea descoperind că există un loc precum *Urme de Bucurie*, cu bucurie și uimire față de lucrurile învățate prin interacțiunea cu operatorii noștri. Toți cei capabili să scrie și-au exprimat starea de bine pentru că au fost în aer liber într-un loc frumos și primitor și **au apreciat munca celor din partea Save the Dogs**.

Personalul penitenciarului a avut, de asemenea, **posibilitatea de a exprima părerea despre sesiunile individuale**, raportând adesea comentariile făcute de deținuți în timpul lucrului. Într-un caz, s-au referit la timpul petrecut la *Urme de Bucurie* ca la o „adiere de aer proaspăt”, în mai multe cazuri au cerut „să poată veni mai des și pentru mai mult timp” și au spus că au un sentiment de „relaxare și deconectare” de la statutul de deținuți”.

## B) ACTIVITĂȚI LA PENITENCIARUL SPITALUL POARTA ALBĂ ÎN COLABORARE CU ROOTS & SHOOTS, INSTITUTUL JANE GOODALL



Pentru această a doua parte ne-am inspirat de viziunea Institutului Jane Goodall, care vede legătura dintre componentele umane, animale și de mediu ca fiind cheia pentru a avea un impact profund pozitiv asupra realității.

Atelierele manuale din interiorul penitenciarului spitalului au avut ca scop **crearea de jocuri și obiecte pentru animalele** din cadrul *Urme de Bucurie* (pisici și câini) sau, alternativ, pentru animalele de companie ale deținuților lăsate acasă. Sub îndrumarea operatorului *Save the Dogs* deținuții au creat stâlpi de zgâriat pentru pisici, lese și diverse jocuri folosind atât **materiale reciclate** (carton, plastic și

țesături donate de companii italiene, resturi de producție), cât și materiale achiziționate prin ofertă (frânghii, panglici, tablouri).

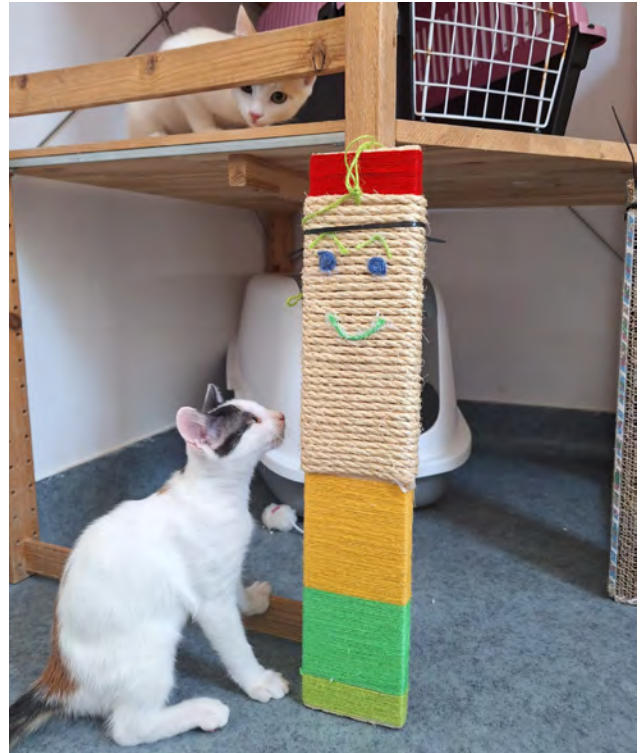
Numărul de sesiuni din interiorul închisorii depindea doar de disponibilitatea personalului *Save the Dogs*, iar din acest motiv **aceste activități au fost caracterizate de continuitate maximă.**

Numărul de participanți a variat (de la maximum 10 la un minim de 3), în funcție de numărul de persoane internate și dispuse să participe. **În medie, grupurile de lucru au fost formate din 6-7 persoane.** Aproape jumătate dintre deținuții au participat la mai mult de o ședință, semn pozitiv al **nivelului de apreciere pentru activitățile desfășurate**, întotdeauna însoțite de dialog. Inițial ne-am propus să ajungem la aproximativ o sută de deținuți, cu o medie de 10 participanți pe sesiune; această prognoză a fost depășită cu mult, ajungând la **168 de persoane**, cifră care indică necesitatea puternică de activități care permit oamenilor să-și părăsească celulele.





**Subiectele de conversație** cu operatorul *Save the Dogs* **nu au fost doar animalele** prezente în cadrul *Urme de Bucurie*, cărora le-au fost destinate în mare măsură jucăriile create, ci și animalele lăsate acasă de participanți, adesea amintite cu nostalgie. **Printre temele recurente au fost greutatea vieții în închisoare, condițiile de detenție** și calitatea proastă a alimentelor. De fiecare dată când am putut aduce niște dulciuri, acestea s-au epuizat literalmente... Unele dintre comentariile lăsate de deținuți ne-au mișcat profund: „Pentru câteva ore am uitat că sunt în închisoare”, „**Timpul petrecut cu voi a fost o gură de aer proaspăt**”, „Îți mulțumesc pentru timpul acordat: sper să ies cu viață de aici...”.



DATE



**24**  
VIZITE



**168**  
PARTICIPANȚI

**73**  
REPETAT



**154**  
ARTEFACTE  
CONSTRUITE

**20**  
DATE  
DEȚINUȚILOR



**12**  
ANIMALE  
IMPLICATE



**254**  
ANIMALE  
BENEFICIARE



Sănătatea fizică sau psihică compromisă a deținuților (care suferă uneori de patologii psihiatrice sau forme grave de depresie) a făcut aceste întâlniri mai dureroase. În atelierele de lucru din Spitalul Penitenciar Poarta Albă, **colaboratorii Save the Dogs** i-au ghidat pe deținuți în realizarea de jucării și obiecte pentru animale. În acest proces creativ, **participanții au găsit un mod de a-și exprima emoțiile și de a simți că aduc o schimbare pozitivă.** Fiecare obiect creat a devenit o punte simbolică între suferință și speranță, oferindu-le un sentiment de utilitate și împăcare. Întrucât este interzisă aducerea în incintă a telefoanelor mobile sau a camerelor foto (fotografiile care documentează atelierele sunt puține și de slabă calitate), deoarece au fost realizate întotdeauna de personalul penitenciarului.

Una dintre întâlniri a avut loc cu președintele *Save the Dogs*, **Sara Turetta, care și-a prezentat autobiografia în limba română unui grup de 8 deținuți.** Un exemplar le-a fost lăsat la dispoziție și din această vizită s-a născut o altă inițiativă: înființarea unei mici biblioteci în penitenciarul spital, care era complet lipsit

de cărți. Datorită unei donații de 100 de volume de la editura colaboratoare a Sarei din România, **Humanitas**, rafturile zonei de agrement s-au umplut cu **volume de istorie și ficțiune, care de atunci au atenuat plictiseala și singurătatea deținuților** care știu să citească.

Jucăriile realizate de deținuți au fost amplasate în încăperile de spital ale clinicii din Cernavodă, ușurând, pe de o parte, povara asociației de achiziționare a acestora, pe de altă parte **îmbogățind mediul câinilor și pisicilor** care sunt uneori obligați să rămână în clinică pentru perioade lungi. Numărul de 254 de animale include pisicile din clinică și cele din adăpost, precum și câinii internați în spitalul veterinar și pe cei din țarcurile adăpostului.









## COMUNICAREA

În perioada noiembrie 2023 - octombrie 2024, a fost elaborat un plan de comunicare destinat instituțiilor, mass-media, asociațiilor din sectorul terțiar, întreprinderilor, donatorilor privați și publicului larg. Prin utilizarea diferitelor canale și instrumente de comunicare, a fost asigurată o **transmitere eficientă a mesajelor către fiecare grup țintă**. Biroul de presă a emis două comunicate de presă: unul pentru lansarea proiectului și unul pentru anunțarea principalelor sale rezultate la final.

Au fost create două **pagini dedicate proiectului**. O pagină în limba italiană accesibilă la următorul link [www.savethedogs.eu/vite-connesse-romania/](http://www.savethedogs.eu/vite-connesse-romania/) și o pagină în limba română accesibilă la următorul link [www.urmedebucurie.ro/proiecte/vieti-conectate/](http://www.urmedebucurie.ro/proiecte/vieti-conectate/).

A fost creat conținut pentru **platformele de socializare** pentru a promova activitățile și rezultatele proiectului și pentru a stimula o dezbateră mai largă cu privire la temele centrale. Acest conținut a fost actualizat periodic și partajat pe profilurile Facebook, Twitter, Instagram și LinkedIn ale *Save the*

*Dogs*, atât în limba italiană, cât și în limba română.

Donatorii *Save the Dogs* au fost ținuți la curent cu evoluțiile și rezultatele proiectului prin intermediul newsletter-ului lunar al asociației și al unei reviste bilunare trimise către peste 7.000 de contacte. Un rol fundamental în narațiunea proiectului a fost încredințat poveștilor beneficiarilor, relatate prin intermediul unui serviciu fotografic realizat de Mihnea Turcu, cu respectarea vieții private a utilizatorilor. În plus, la sfârșitul proiectului a fost elaborat un **raport anual**, care prezintă principalele rezultate obținute.

În octombrie 2024 a fost organizat un **webinar în italiană** cu participarea Ritei Nichele de la Uniunea Budistă Italiană și a două personalități marcante în domeniul intervențiilor asistate din Italia: Camilla Siliprandi, director al WeAnimals, și Lorena Lelli, președinte al Città degli Asini di Padova și director al La Melagrana.

Președintele *Save the Dogs* a avut ocazia să prezinte proiectul în cadrul a **două interviuri**, unul la **Radio România Cultural** și unul la **Radio France International**.



## WEBINAR CONTRIBUȚII ȘI EXPERIENȚE ÎN ITALIA

### RITA NICHELE

Născută în 1955 în Gallarate. În prezent consilier UBI din 2019, cu responsabilitate pentru administrația generală și gestionarea fondurilor destinate activităților sociale. La începutul anilor 1980, împreună cu un grup de prieteni idealiști, a fondat IL MELO în Gallarate, un centru multifuncțional organizat ca o cooperativă socială destinat în principal

persoanelor în vârstă, care păstrează încă viziunea de pionierat de a face viața demnă la orice vârstă și în orice condiții de sănătate s-ar afla persoanele.

După mai mult de 40 de ani de experiență profesională în domeniul cooperării sociale, se dedică acum în întregime centrelor budiste din Italia, prin implicarea sa în Uniunea Budistă Italiană.



## CAMILLA SILIPRANDI

---

Medic veterinar expert în IAA, președinte al WeAnimal, Rețeaua Națională a Operatorilor de Relații Om-Animal.

**„ORME OLTRE LE MURA”**: un adăpost și o pensiune pentru câini în interiorul unei închisori

### ASOCIAȚIA „WEANIMAL”

Sediul operațional: Via della Diga 17, Verona

Proiectul „Orme Oltre le Mura” (OOLM) a luat naștere în 2014 la cererea închisorii din Montorio, Verona, și a evoluat în timp pentru a deveni în 2018 un program de tratament pentru deținuți, cu scopul de a favoriza reintegrarea lor socială prin contactul cu animalele, în special cu câinii. Din decembrie 2018, proiectul include o pensiune pentru câini, care permite deținuților să se ocupe de

gestionarea zilnică a animalelor, implicând 10-15 participanți în mod permanent. Echipa proiectului include educatori, medici veterinari și dresori de câini, care monitorizează și asistă deținuții în formarea și reeducarea lor.

Obiectivele principale sunt îmbunătățirea abilităților sociale și de cooperare ale deținuților, formarea profesională ca operatori de adăposturi de câini și sporirea stării de bine psihofizice. Proiectul este susținut de Fundația Catolică și de veniturile de la pensiunea pentru câini, iar rezultatele sunt monitorizate prin fișe de observație și întâlniri periodice ale echipei. Din 2018, programul a implicat 52 de deținuți și 42 de câini, consolidând relații semnificative și pozitive între câini și deținuți.

## LORENA LELLI

---

Fondator al Centrului „La Città degli Asini”, director cursuri de formare „La Città degli Asini”, operator în Pet-Therapy cu măgari și în zooantropologia aplicată educației, consultant în managementul afacerilor și marketing. Membru al echipei de proiect și al echipei operaționale. Membru al Comisiei de elaborare a ghidurilor naționale privind intervențiile asistate cu animale.

### LA CITTÀ DEGLI ASINI

La Città degli Asini, fondat în Polverara (Padova) de Lorena Lelli și soțul ei, Paolo, s-a născut din visul de a răspândi starea de bine derivată din relația cu animalele, în special cu măgarii. După ce a descoperit beneficiile terapeutice ale acestor animale, Lorena a extins centrul, primind zece măgari salvați de la sacrificare. În 2007, a fost creată asociația, care în 2014 a devenit o cooperativă

socială ONLUS. Astăzi, La Città degli Asini oferă activități educative și terapeutice, cum ar fi excursii școlare și centre de vară, și este, de asemenea, un centru de formare pentru operatorii de intervenții asistate de animale (IAA). În 2022, sediul din Verona a fost recunoscut ca centru specializat de către Ministerul Sănătății.

### LA MELAGRANA

La Melagrana, în colaborare cu cooperativa socială *La Città degli Asini* și rețeaua națională a operatorilor IAA Weanimal, se dedică sectorului IAA din 2008, formând profesioniști cu înaltă calificare și promovând crearea de noi centre specializate. Aceasta oferă formare avansată pentru operatori, cu cursuri specifice privind îngrijirea și starea de bine a animalelor și a persoanelor implicate în IAA.









*Save the Dogs and other Animals* este o organizație internațională activă în România și Italia.

În județul Constanța, din 2002, ne ocupăm de gestionarea responsabilă a populației de câini și pisici fără stăpân, prin sterilizarea a zeci de mii de animale și oferirea de servicii de urgență pentru acestea.

În 2019, *Save the Dogs* a inițiat proiecte și în Italia, oferind sterilizări gratuite în două regiuni din sudul țării și sprijin pentru câinii persoanelor fără adăpost din Milano.





**SAVE THE DOGS AND OTHER ANIMALS ROMÂNIA**

DJ 223 Km 3 (Drumul către Cochirleni) | 905200 Cernavoda (CT)  
T. +40 241235081

C.F. 14785671 | IBAN RO23BTRLRONCRT0V12603006